

Classe 604 – Set piece for 2nd year Secondary students

Si J'Pouvais Faithe Comme J'Veurs par F.M.H.

Lé solé s'lève dé bouôn matîn,
Les p'tits ouaïsieux étout;
Dans la vallette les p'tits lapîns
Brinnotent les fielles d'laicton,

Mais ma Mémée mé garde au liet
Jusqu'à l'heuthe du dèjeuner;
Jé voudrais pouver aller jouer
Auve les p'tites bêtes tchi sont dans l'pré!

Mais dans l'hivé quand i' fait froid
Et qu'dans man liet j'voudrais rester,
D'vant tch'i' faiche jour, faut dèhaler
Et à l'êcole bein vite aller.



If I could do what I wanted Par F.M.H.

The sun rises early in the morning,
The little birds as well;
In the small valley the baby rabbits
Nibble on the sow thistles' leaves,

But my Mum keeps me in bed
Until breakfast time;
I would like to go out and play
With the small animals in the meadow!

But in the winter when it is cold
And I would like to stay in my bed,
Before it is daylight I have to get out
And quickly go to school.

Go to the Learn Jèrriais website to find the audio version of this... www.learnjerriais.org/je

